



CLASSIQUES
GARNIER

« Bibliographie », *Helisenne de Crenne L'écriture et ses doubles*, p. 265-278

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5559-9.p.0260](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5559-9.p.0260)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2004. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

Éditions critiques modernes

- CRENNE, Hélisenne de, *Les Angoisses douloureuses qui procèdent d'amours (Première partie)*, présentation par Jérôme VERCRUYSSÉ (éd.), Paris, Lettres modernes/Minard, coll. « Bibliothèque introuvable », n° 4, 1968, 161 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Angoisses douloureuses qui procèdent d'amours*, édition critique établie, présentée et annotée par Christine de BUZON, Paris, Honoré Champion, coll. « Textes de la Renaissance », n° 13, 1997, 728 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Angoisses douloureuses qui procèdent d'amours (1538). A Critical Edition Based on the Original Text with Introduction, Notes and Glossary [texte en français]*, Harry Rennell SECOR Jr. (éd.), thèse de doctorat, Yale University, 1957, 633 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Angoisses douloureuses qui procèdent d'amours (1538). Première partie*, édition critique par Paule DEMATS, Paris, Les Belles Lettres, coll. « Les Annales littéraires de l'Université de Nantes », II, 1968, 157 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Epistres familières et invectives*, édition critique commentée par Jerry C. NASH, Paris, Honoré Champion, coll. « Textes de la Renaissance », n° 8, 1996, 232 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Epistres familières et invectives de ma dame Helisenne*, édition critique de Jean-Philippe BEAULIEU avec la collaboration de Hannah FOURNIER, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1995, 158 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Œuvres de ma Dame Helisenne de Crenne* [Paris, Estienne Grouleau, 1560 ; contient *Les Angoisses douloureuses qui procèdent d'amours*, *Les Epistres familières et invectives* et *Le Songe de ladite Dame*], Genève, Slatkine Reprints, 1977, 550 p.
- CRENNE, Hélisenne de, *Songe (1541)*, édition modernisée de Jean-Philippe BEAULIEU, Paris, Indigo & Côté-femmes, 1995, 95 p.

Traductions modernes

- CRENNE, Hélisenne de, *A Renaissance Woman. Helisenne's Personal and Invective Letters*, édition et introduction par Marianna M. MUSTACCHI, traduction par Marianna M. MUSTACCHI et Paul J. ARCHAMBAULT, Syracuse (New York), Syracuse University Press, 1986, 140 p.

- CRENNE, Hélisienne de, *Le Songe de Madame Helisienne*, traduit par Lisa NEAL, dans *Writings by Pre-Revolutionary French Women. From Marie de France to Elizabeth Vigée-Le Brun*, Anne R. LARSEN et Colette H. WINN (dir.), New York/Londres, Garland, 2000, p. 63-105.
- CRENNE, Hélisienne de, *The Torments of Love*, traduction par Lisa NEAL et Steven RENDALL, Minneapolis/Londres, University of Minnesota Press, 1996, 205 p.
- ROBBINS-HERRING, Kyttie Delle, « Helisienne de Crenne Champion of Women Rights », dans *Women Writers of the Renaissance*, Katharina M. WILSON (dir.), Athens/Londres, The University of Georgia Press, 1987, p. 196-208 et p. 208-212 [traduction en anglais d'extraits des chapitres 1 à 6 de la Première Partie des *Angoysses* et de la IV^e *Epistre invective*].

Études critiques

- AGACHE-LECAT, Micheline, « Hélisienne de Crenne et les généalogistes abbevillois », *Bulletin de la Société d'émulation historique et littéraire d'Abbeville*, 1970, p. 337-346.
- ALBISTUR Maïté et Daniel ARMOGATHE, *Le Grief des femmes. Anthologie des textes féministes. Vol. 1 : Du Moyen Âge à la Seconde République*, Paris, Éditions Hier et Demain, 1978, p. 35-38.
- ALBISTUR Maïté et Daniel ARMOGATHE, *Histoire du féminisme français*, Paris, Des femmes, 1977, p. 69, 82-83, 103, 127.
- ALTMAN, Janet Gurkin, « The Letter Book as a Literary Institution 1539-1789 : Toward a Cultural History of Published Correspondences in France », *Yale French Studies* (« Men/Women of Letters », Charles A. Porter (dir.)), n° 71, 1986, p. 17-62.
- ARCHAMBAULT, Paul J. et Marianna MUSTACCHI, « Hélisienne de Crenne », dans *French Women Writers. A Bio-Bibliographical Source Book*, Eva Martin SARTORI et Dorothy WYNNE ZIMMERMAN (dir.), New York/Westport (Connecticut)/Londres, Greenwood Press, 1991, p. 99-107.
- ARNOULD, Jean-Claude, « Les visages de la douleur », dans *La Peinture des passions de la Renaissance à l'Âge Classique. Actes du Colloque international de Saint-Étienne (10-12 avril 1991)*, Bernard YON (dir.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1995, p. 49-59.
- AUBAUD, Camille. *Lire les femmes de lettres*, Paris, Dunod, 1993, p. 17, 24, 27-29, 235

- BAKER, M. J., « Fiammetta and the *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », *Symposium*, vol. XXVII, n° 4, 1973, p. 303-308.
- BAKER, M. J., « France's First Sentimental Novel and Novels of Chivalry », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, vol. XXXVI, n° 1, 1974, p. 33-45.
- BAUSCHATZ, Cathleen M., « "Hélisienne aux Lisantes" : Address of Women Readers in the *Angoysses douloureuses* and in Boccaccio's *Fiammetta* », *Atlantis. A Women's Studies Journal* (« Femmes et textes sous l'Ancien Régime », Jean-Philippe BEAULIEU et Hannah FOURNIER (dir.)), vol. XIX, n° 1, 1993, p. 59-66.
- BAUSCHATZ, Cathleen M. « "Mais quelque fois on me prenoit pour luy" : Narrative Cross-Dressing in *Les Angoysses douloureuses* (Part II) », dans *Proceedings of the Cambridge French Renaissance Colloquium : Alterities, Self and Other(s) in Sixteenth-Century France, July 2001*, Philip FORD (dir.), Cambridge (Angleterre), Cambridge University Press, à paraître.
- BAUSCHATZ, Cathleen M., « To Choose Ink and Pen : French Renaissance Women's Writing », dans *A History of Women's Writing in France*, Sonya STEPHENS (dir.), Cambridge (Angleterre)/New York, Cambridge University Press, 2000, p. 41-63.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, *Le Didactisme amoureux et sa réalisation textuelle dans les œuvres d'Hélisienne de Crenne*, thèse de doctorat, Université d'Ottawa, 1988, 347 p.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « Didactisme et parcours discursif dans les *Epistres* d'Hélisienne de Crenne », *Renaissance and Reformation/Renaissance et Réforme*, vol. XVIII, n° 2, 1994, p. 31-43.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « La *dispositio* du recueil épistolaire : unité et variété dans les *Epistres* d'Hélisienne de Crenne », dans « *Écrire et conter* ». *Mélanges de rhétorique et d'histoire littéraire du XVI^e siècle offerts à Jean-Claude Moisan*, Marie-Claude MALENFANT et Sabrina VERVACKÉ (dir.), Québec, Presses de l'Université Laval, 2003, p. 37-52.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « Les données chevaleresques du contrat de lecture dans les *Angoysses douloureuses* d'Hélisienne de Crenne », *Études françaises*, vol. XXXII, n° 1, 1996, p. 71-83.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « La dualité structurelle des *Angoysses* », *Revue Frontenac*, n° 2, 1984, p. 1-8.

- BEAULIEU, Jean-Philippe, « Erudition and Aphasia in Hélisienne de Crenne's *Les Angoyssees douloureuses qui procedent d'amours* », *L'Esprit créateur*, vol. XXIX, n° 3, 1989, p. 36-42.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « La fonction du dialogue épistolaire dans les *Epistres invectives* d'Hélisienne de Crenne », dans *Femmes de lettres. Écriture féminine ou spécificité générique ?*, Benoît MELANÇON et Pierre POPOVIC (dir.), Montréal, Centre universitaire de lecture sociopoétique de l'épistolaire et des correspondances (CULSEC)/Département d'études françaises, Université de Montréal, 1994, p. 7-19.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « Où est le héros ? La vacuité de la quête chevaleresque dans les *Angoyssees douloureuses* d'Hélisienne de Crenne », dans *Héroïsme et démesure dans la littérature de la Renaissance. Les avatars de l'épopée*, Denise ALEXANDRE (dir.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1998, p. 135-145.
- BEAULIEU, Jean-Philippe et Diane DESROSIERS-BONIN, « Allégorie et épistolarité. Les jetées de l'érudition féminine chez Hélisienne de Crenne », *Revue d'histoire littéraire de la France*, vol. XCIX, n° 6, 1999, p. 1155-1167.
- BELLENGER, Yvonne, « Femmes mal aimées, femmes malmenées dans la littérature française de la Renaissance », *Studi Francesi*, vol. XXXI, 1987, p. 345-355.
- BERGAL, Irene, *Helisienne de Crenne, a Sixteenth Century French Novelist*, thèse de doctorat, University of Minnesota, 1966, 181 p.
- BERRIOT-SALVADORE, Évelyne, « La femme en France à la Renaissance. Modèles culturels et réalité sociale », *Renaissance, Humanisme, Réforme (R.H.R.)*, vol. XIII, n° 25, 1987, p. 72-76.
- BERRIOT-SALVADORE, Évelyne, *Les Femmes dans la société française de la Renaissance*, Genève, Droz, 1990, p. 449-452.
- BERRIOT-SALVADORE, Évelyne, « Les femmes et les pratiques de l'écriture de Christine de Pisan à Marie de Gournay. "Femmes savantes et savoir féminin" », *Renaissance, Humanisme, Réforme (R.H.R.)*, vol. IX, n° 16, 1983, p. 52-69.
- BERRONG, Richard M., « Hélisienne de Crenne's *Les Angoyssees douloureuses qui procedent d'amours* : The Secularization of Reason », *The USF Language Quarterly*, vol. XXII, n°s 1-2, automne-hiver 1983, p. 20-22.
- BROOMHALL, Susan, « Tracing the Fortune of Lady Reason in the Sixteenth Century : Representations in Women's Prose Literature », *Nottingham French studies* (« Fortune and Women in Medieval Literature », Catherine ATTWOOD (dir.)), vol. XXXVIII, n° 2, 1999, p. 159-169.

- BUCK, Claire (dir.), « Hélienne de Crenne », dans *The Bloomsbury Guide to Women's Literature*, New York, Prentice Hall, 1992, p. 448-449.
- BUZON, Christine de, « *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* » d'Helisenne de Crenne (1538) : lectures et "écritures", thèse de doctorat, Université de Tours, Centre d'études supérieures de la Renaissance, 1990, 3 vol., 704 p.
- BUZON, Christine de, « La fantaisie dans la fiction autour de 1550 », dans « *Fantaisie* » du Moyen Âge au XVII^e siècle. Actes de la journée d'études du 24 juin 1994, Marie-Luce DEMONET (dir.), Université Blaise-Pascal (Clermont-Ferrand), Équipe EQUIL (à paraître).
- BUZON, Christine de, « Hélienne de Crenne », dans *Dictionnaire des lettres françaises. Le XVI^e siècle*, Michel SIMONIN (dir.), Paris, Fayard/Library générale française, coll. « La Pochothèque », 2001, p. 306-309.
- BUZON, Christine de, « Hélienne narratrice des *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », dans *La Femme au XVI^e siècle. Colloque du Puy-en-Velay (14-15 septembre 1992)*, A. RIVET (dir.), Le Puy en Velay, Imprimerie départementale, 1993, p. 139-150.
- BUZON, Christine de, « Roman et passions : l'implicite dans les *Angoysses douloureuses* (1538) d'Helisenne de Crenne », dans *Female Saints and Sinners / Saintes et mondaines (France 1450-1650)*, Jennifer BRITNELL et Ann MOSS (dir.), Durham, Durham Modern Languages Series, 2002, p. 197-218.
- BUZON, Christine de, « Roman et style piteux : *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* (1538) », dans *Mazi rádky/Entre les lignes. Mélanges J. Pechar*, Prague, Académie des sciences, 1999, p. 267-302.
- CAMPANINI CATANI, Magda, « *Les Angoysses douloureuses* di Hélienne de Crenne e il *Libro del Peregrino* di Iacopo Caviceo. Due Romanzi a confronto », dans *Romanzo nella Francia del Rinascimento, dall'eredità medievale all'Astrea, Atti del Convegno Internazionale di Studio, Gargnano, Palazzo Feltrini, 7-9 ottobre 1993*, Fasano, Schena, 1996, p. 165-178.
- CHARASSON, Henriette, « Les origines de la sentimentalité moderne I : d'Hélienne de Crenne à Jean de Tinan », *Mercure de France*, LXXXVI, vol. IX, n^o 16, 1910, p. 193-216.
- CHING, Barbara, « French Feminist Theory, Literary History, and Helisenne de Crenne's *Les Angoysses douloureuses* », *French Literature Series*, vol. XVI, 1989, p. 17-26.

- CLIFFORD, Paula M., *Inversion of the Subject in French Narrative Prose from 1500 to the Present Day*, Oxford, Blackwell, 1973, p. 27-67, 107, 426, 433.
- CONLEY Tom Clark, *Creative Paradox. Narrative Structures in Minor French Fiction of the Sixteenth Century : Flore, Crenne, Des Autelz, Tabourot, Yver*, thèse de doctorat, University of Wisconsin, 1972, 255 p.
- CONLEY, Tom Clark, «Feminism, écriture, and the Closed Room : The *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*», *Symposium*, vol. XXVII, n° 4, 1973, p. 322-332.
- CONWAY, Megan, «Classicism and Christianity in Helisenne de Crenne's *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*», *Journal of the Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association*, n° XVIII, 1997, p. 111-131.
- COTTRELL, Robert D., «Female Subjectivity and Libidinal Infractions : Hélienne de Crenne's *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*», *French Forum*, vol. XVI, n° 1, 1991, p. 5-19.
- COTTRELL, Robert D., «Hélienne de Crenne's *Le Songe*», dans *Women Writers in Pre-Revolutionary France. Strategies of Emancipation*, Colette H. WINN et Donna KUIZENGA (dir.), New York/Londres, Garland, 1997, p. 189-206.
- COULET, Henri, «*Les Angoysses douloureuses* d'Hélienne de Crenne», dans *Le Roman jusqu'à la Révolution*, Paris, Armand Colin, 1967, t. I, p. 104-106.
- DEBAISIEUX, Martine, «Cruels effets du désir adultère : scénarios de la violence dans *Les Angoysses douloureuses*», dans *Violence et fiction jusqu'à la Révolution : Travaux du IX^e Colloque international de la Société d'analyse de la topique romanesque (SATOR), septembre 1995*, Martine DEBAISIEUX et Gabrielle VERDIER (dir.), Tübingen, Gunter Narr Verlag, coll. «Études littéraires françaises», n° 66, 1998, p. 139-150.
- DEBAISIEUX, Martine, «“Des dames du temps jadis” : fatalité culturelle et identité féminine dans *Les Angoysses douloureuses*», *Symposium*, vol. XLI, n° 1, 1987, p. 28-41.
- DEBAISIEUX, Martine, «“Subtilitez féminines” : l'art de la contradiction dans l'œuvre d'Hélienne de Crenne», *Études littéraires* («Écrits de femmes à la Renaissance», Anne R. LARSEN et Colette H. WINN (dir.)), vol. XXVII, n° 2, 1994, p. 25-37.
- DESBIENS, Caroline, *La Dé-libération dans «Les Angoysses douloureuses» d'Hélienne de Crenne*, mémoire de maîtrise, Université McGill, 1995, 114 p.
- FONTAINE, Guylaine, «“Des bouts du cœur et de la fantaisie”. Amour et imagination dans la fiction des femmes écrivains de la première moitié du XVI^e siècle»,

- Littératures* (« L'écriture des femmes à la Renaissance française », Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), n° 18, 1998, p. 133-150.
- FRAUTSCHI, Richard. « A Model for Chi-Square Analysis of Regression Vocabulary in Helisenne de Crenne's *Les Angoysses douloureuses* », *Computers and the Humanities*, vol. XIII, n° 2, avril-juin 1979, p. 121-125.
- FRAUTSCHI, Richard, « Narrative Voice in *Les Angoysses douloureuses I*: The "axe présent" », *French Forum*, vol. I, n° 3, 1976, p. 209-216.
- FRICKE, Dietmar, « Wiedergeburt in Lieben und Schreiben : Weibliche erzählende Prosa der Renaissance. Jeanne Flore, Helisenne de Crenne, Marguerite de Navarre », dans *Die Französische Autorin vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Renate BAADER et Dietmar FRICKE (dir.), Wiesbaden, Akademische Verlagsgesellschaft Athenaion, 1979, p. 63-75.
- GREWE, Andrea, « Hélienne de Crenne (1510 ?-1552 ?) », dans *Französische Frauen der Frühen Neuzeit*, Margarete ZIMMERMANN et Roswitha BÖHM (dir.), Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft, 1999, p. 54-65, 258-260.
- GUICHARD, J.-M., « Hélienne de Crenne », *Revue du XIX^e siècle*, 2^e série, t. VIII, août 1840, p. 276-284.
- GUILD, Elizabeth, « "Suyvant le naturel du sexe féminin". The Representation of the Feminine in *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », dans *Humanism and Letters in the Age of François I^{er}. Proceedings of the Fourth Cambridge French Renaissance Colloquium (19-21 septembre 1994)*, Philip FORD et Gillian JONDORF (dir.), Cambridge, Cambridge French Colloquia XI, 1996, p. 73-85.
- GUILLERM, Luce, « La prison des textes ou *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* d'Hélienne de Crenne (1538) », *Revue des sciences humaines*, vol. LXVII, n° 196, octobre-décembre 1984, p. 9-23.
- « Helisenne de Crenne/Marguerite de Briet (d. aft. 1552) », dans *Other Women's Voices* [publication électronique] <http://www.tl.infi.net/~ddisse/crenne.html>
- HOROWITZ, Maryanne Cline, « The Woman Question in Renaissance Texts », *History of European Ideas*, n° VIII, 1987, p. 587-595.
- INCARDONA, Janine, « *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*, une vision ambiguë de l'amour », *Renaissance, Humanisme, Réforme (R.H.R.)*, vol. XXII, n° 42, juin 1996, p. 7-28.
- INCARDONA, Janine, « Écriture et parole dans *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* d'Hélienne de Crenne (1538) », dans *Homenatge a Amelia*

- García-Valdecasas Jiménez, Carbo FERRAN *et al.* (dir.), Valence, Facultat de Filologia, Universitat de Valencia, 1995, t. I, p. 433-448.
- INCARDONA, Janine, *Hélisienne de Crenne : une écriture sentimentale féminine au XVI^e siècle*, mémoire de Licence, Université de Valencia, 1994.
- L'Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, question de Jacques de Montardif, mai 1874, col. 241-242, réponse en août 1874, col. 473-475 (signé des initiales FI. P.). Question du 20 juin 1904, col. 904, n° 1043, réponse d'A. Ledieu, 10 juillet 1904, col. 33 n° 1045 (disponible sur Gallica BNF).
- JANIZEWSKA-KOZLOWSKA, Ewa, « Le destin féminin dans *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* et *La Princesses de Clève* », *Acta Universitatis Lodziensis, Folia litteraria* (« La femme à la Renaissance »), n° 14, 1985, p. 81-87.
- JENSEN, Katharine Ann, « Writing Out of the Double Bind : Female Plot and Hélisienne de Crenne's *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », *Œuvres et critiques*, vol. XIX, n° 1, 1994, p. 61-67.
- JONES, Ann Rosalind, *The Currency of Eros : Women's Love Lyric in Europe, 1540-1620*, Bloomington, Indiana University Press, 1990, p. 30-31.
- JORDAN, Mary Farr, *The « Angoysses douloureuses » of Helisienne de Crenne*, thèse de doctorat, Harvard University, 1969, 195 p.
- KERALIO, Louise de, *Collection des meilleurs ouvrages françois composés par des femmes*, Paris, Lagrange, t. 4, vol. 1787, p. 183-234.
- KRAUSE, Virginia A. *Studies in Idleness in the French Renaissance: From Romance to the Essays (François Rabelais, Helisienne de Crenne, Michel Eyquem de Montaigne)*, thèse de doctorat, University of Wisconsin, 1996, 259 p.
- LA CHARITÉ, Claude, « L'émergence de la lettre familière érasmienne : le cas de Jean Bouchet et d'Hélisienne de Crenne », *Littératures* (« L'écriture des femmes à la Renaissance française », Diane DESROSIERS-BONIN (dir.)), n° 18, 1998, p. 65-87.
- LAJARTE, Philippe de, « La passion amoureuse et sa représentation dans la première partie des *Angoysses douloureuses* d'Hélisienne de Crenne », dans *La Peinture des passions de la Renaissance à l'Âge Classique. Actes du Colloque international de Saint-Étienne (10-12 avril 1991)*, Bernard YON (dir.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1995, p. 61-78.
- LAJARTE, Philippe de, « Une autobiographie à géométrie variable : *Les Angoysses douloureuses* d'Hélisienne de Crenne », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, vol. LX, n° 2, 1998, p. 297-321 (déjà paru dans la revue *Elseneur*

- (« L'écriture de soi comme dialogue », Actes du colloque de Caen (24-25 janvier 1997), Alain GOULET (dir.)), n° XIV, juin 1998).
- LANGER, Ulrich, « The Ethics of Friendship and Literary Motivation. Helisenne's Love, Tito and Gisippo's », dans *Perfect Friendship. Studies in Literature and Moral Philosophy from Boccaccio to Corneille*, Genève, Droz, 1994, p. 39-46.
- LARSEN, Anne R., « The Rhetoric of Self-Defense in *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* (Part One) », *Kentucky Romance Quarterly*, vol. XXIX, n° 3, 1982, p. 235-243.
- LAZARD, Madeleine, *Images littéraires de la femme à la Renaissance*, Paris, P.U.F., 1985, p. 110, 125-127.
- LAZARD, Madeleine, « Protestations et revendications féminines dans la littérature française du XVI^e siècle », *Revue d'histoire littéraire de la France*, vol. XCI, n° 6, 1991, p. 859-877.
- LEDIEU, Alcuis, « Hélienne de Crenne », *Revue septentrionale*, 5 janvier 1903.
- LEFRANC, Abel, « À propos d'Hélienne de Crenne, "Guenelic" et "Quezinstra" », *Revue des livres anciens*, n° 2, 1917, p. 376-377.
- LEROY, P., « Hélienne de Crenne, les *Angoysses Douloureuses qui procedent d'amours* », *Bulletin trimestriel de la société des Antiquaires de Picardie*, 3^e trimestre, 1969, p. 96-98.
- LORIAN, Alexandre, *Tendances stylistiques dans la prose narrative française au XVI^e siècle*, Paris, Klincksieck, 1973, 343 p.
- LORIAN, Alexandre, « Vieux roman, roman nouveau et anti-roman à la Renaissance », *Travaux de littérature*, n° 7, 1994, p. 53-64.
- LORIENTE, Suzanne Marie-Marguerite, *L'Esthétique des « Angoysses douloureuses qui procedent d'amours » d'Hélienne de Crenne*, thèse de doctorat, University of Southern California, 1982.
- LOVIOT, Louis, « Hélienne de Crenne », *Revue des livres anciens*, n° 2, 1917, p. 137-145.
- MALENFANT, Marie-Claude, *Argumentaires de l'une et l'autre espèces de femme : le statut de l'« exemplum » dans les discours littéraires de la première moitié du XVI^e siècle*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2003.
- MATHIEU-CASTELLANI, Gisèle. *La Quenouille et la lyre*, Paris, José Corti, 1998, 207 p.
- MICHEL, Natacha et Martine de ROUGEMONT, « Hélienne de Crenne », dans *Le Rameau subtil. Prosatrices françaises entre 1364 et 1954*, Paris, Hatier, coll. « Brèves Littérature », 1993, p. 65-76.

- NASH, Jerry C., « Constructing Hélisienne de Crenne : Reception and Identity », dans « *Por le soie amisté* ». *Essays in Honor of Norris J. Lacy*, Keith BUSBY et Catherine M. JONES (dir.), Amsterdam/Atlanta, Rodopi, 2000, p. 371-383.
- NASH, Jerry C., « “Exerçant œuvres viriles” : Feminine Anger and Feminist (Re)Writing in Helisienne de Crenne », *L'Esprit créateur* (« Writing in the Feminine Renaissance/Écrire au féminin à la Renaissance », François RIGOLOT (dir.)), vol. XXX, n° 4, 1990, p. 38-48.
- NASH, Jerry C., « The Fury of the Pen : Crenne, the Bible, and Letter Writing », dans *Women Writers in Pre-Revolutionary France. Strategies of Emancipation*, Colette H. WINN et Donna KUIZENGA (dir.), New York/Londres, Garland Publishing, 1997, p. 207-225.
- NASH, Jerry C., « Helisienne de Crenne », dans *The Feminist Encyclopedia of French Literature*, Eva MARTIN SARTORI (dir.), West Port (Connecticut)/Londres, Greenwood Press, 1999, p. 134-135.
- NASH, Jerry C., « Renaissance Misogyny, Biblical Feminism, and Helisienne de Crenne's *Epistres familiares et invectives* », *Renaissance Quarterly*, vol. L, n° 2, 1997, p. 379-410.
- NASH, Jerry C., « The Rhetoric of Scorn in Helisienne de Crenne », dans *Strategies of Rhetoric*, Freeman G. HENRY (dir.), Amsterdam, Rodopi, « French Literature Series », vol. XIX, 1992, p. 1-9.
- NASH, Jerry C., « “Si oncq' lettres ou parolles [...] eurent vigueur et puissance de pouvoir prester salut” : Writing as Therapy in Helisienne de Crenne », dans *Parcours et rencontres. Mélanges de langue, d'histoire et de littérature française offerts à Enea Balmas*, Anna Maria RANGER, Michel SIMONIN *et al.* (dir.), Paris, Klincksieck, 1993, p. 519-526.
- NEUBERT, Fritz, « Antike und Christentum bei den ersten französischen Epistoliers der Renaissance : Hélisienne de Crenne und Estienne du Tronchet », *Romanische Forschungen*, vol. LXXVII, 1965, p. 1-41.
- NEUBERT, Fritz, « Die Briefe der Helisienne de Crenne (1539). *Les Epistres familiares et invectives* », *Die neueren Sprachen*, n° XV, 1966, p. 309-318.
- NEUBERT, Fritz, « Die Entstehung der französischen Epistolarliteratur im Zeitalter der Renaissance », *Zeitschrift für Romanische Philologie*, n° LXXXV, 1970, p. 56-92.
- NEUBERT, Fritz, « Die französischen Briefschreiber der Renaissance und ihre Verleger », *Gennanisch-Romanische Monatsschrift*, n° XVIII, 1969, p. 349-360.

- NEUBERT, Fritz, « Helisenne de Crenne (ca 1500-ca 1560) und ihr Werk : Nach den neuesten Forschungen », *Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur*, n° 80, 1970, p. 291-322.
- NEUBERT, Fritz, « Zur französischen Epistolarliteratur der Renaissance. Rückblick und Ausblick », *Die neueren Sprachen*, n° XIV, 1965, p. 3180-332.
- O'BRIEN, John, « Remembering Women », dans *Women's Writing in the French Renaissance*, Philip FORD et Gillian JONDORF (dir.), Cambridge, Cambridge French Colloquia, 1999, p. 27-43.
- PÉROUSE, Gabriel-André, « Écriture et rêve romanesque chez Héli-senne de Crenne. À propos des Seconde et Tierce Parties des *Angoysses douloureuses* », *Renaissance, Humanisme, Réforme (R.H.R.)*, vol. LV, n° 49, décembre 1999, p. 55-67.
- PIERDOMINICI, Luca, « Riflessione di un "ancien élève" », dans *Studi in memoria di Antonio Possenti*, Gabriella ALMANZA CIOTTI, Sandro BALDONCINI, Giulia MASTRANGELO LATINI (dir.), Pise/Rome, Università Degli Studi di Macerata, Pubbl. della Facoltà Di Lettere e Filosofia, 1998, p. 515-519.
- POSSENTI, Antonio, « Helisenne de Crenne e la critica dal Rinascimento all'Illuminismo. Dopo la fama cinquecentesca, due secoli di sopore e d'incertezze », *Quaderni di filologia e lingue romanze*, n° III, 1981, p. 63-98.
- POSSENTI, Antonio, « Helisenne de Crenne nel secolo dei romantici e la prima conquista della critica », *Francia*, n° 13, 1975, p. 27-40 (republié dans *Il lampionaio e « suoi reverbères »*. *Saggi e note di letteratura francese*, Rome, Ateneo, 1981, p. 1-22).
- POSSENTI, Antonio, *Helisenne de Crenne nel secolo delle dame*, Naples, Liguori, 1973, 60 p.
- POSSENTI, Antonio, « Helisenne de Crenne tra fortuna e ragione », dans *Il Tema della Fortuna nella letteratura francese e italiana del Rinascimento. Studi in memoria di Enzo Giudici*, Enea BALMAS (dir.), Florence, Olschki, 1990, p. 279-316.
- POSSENTI, Antonio. « Sull'edizione lionese delle *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* di Helisenne de Crenne », dans *Il Rinascimento a Lione. Atti del Congresso Internazionale (Macerata, 6-11 mai 1985)*, Antonio POSSENTI et Giulia MASTRANGELO (dir.), Rome, Ateneo, 1988, t. II, p. 813-837.
- POSSENTI, Antonio, « Le voyage de Guénélic à la recherche de sa dame Helisenne dans *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », *Acta Universitatis Lodziensis, Folia litteraria*, n° 33, 1992, p. 37-45.
- POSTEL-LECOQ, Sylvie, « Femmes et presses à Paris au XVI^e siècle. Quelques exemples », dans *Le Livre dans l'Europe de la Renaissance. Actes du XXVIII^e*

- Colloque international d'études humanistes de Tours*, Pierre AQUILLON et al. (dir.), Paris, Promodis/Éditions du Cercle de la Librairie, 1988, p. 253-263.
- RANDALL, Catharine, « Positioning Herself: A Renaissance-Reformation Diptych », dans *Attending to Early Modern Women*, Susan AMUSSEN et Adele SEEFF (dir.), Newark/Londres, University of Delaware Press/ Associated University Presses, 1998, p. 199-230.
- REYNIER, Gustave, « Les Œuvres françaises: *Les Angoysses douloureuses* d'Hélisenne de Crenne », dans *Le Roman sentimental avant l'"Astrée"*, Paris, Armand Colin, 1908, p. 99-122.
- RIGOLOT, François, « Writing in the Feminine Renaissance », *L'Esprit créateur* (« Writing in the Feminine Renaissance/Écrire au féminin à la Renaissance », François RIGOLOT (dir.)), vol. XXX, n° 4, 1990, p. 3-10.
- ROBBINS-HERRING, Kittye Delle, « Hélisenne de Crenne: Champion of Women Rights », dans *Women Writers of the Renaissance and Reformation*, Katharina WILSON (dir.), Athens/Londres, The University of Georgia Press, 1987, p. 177-218.
- SASU, Voichita, « Idéologie amoureuse dans le lyrisme féminin du XVI^e siècle », *Acta Universitatis Lodzensis, Folia Litteraria* (« La femme à la Renaissance »), n° 14, 1985, p. 151-183.
- SASU, Voichita, « Tradition et modernité dans le roman autobiographique », *Zagadnienia Rodzajów Literackich*, vol. XXIII, n° 1, 1980, p. 33-43.
- SAULNIER, Verdun-Léon, « Quelques nouveautés sur Hélisenne de Crenne », *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, n° 4, décembre 1964, p. 459-463.
- SCOLEN-JIMACK, Christine, « Hélisenne de Crenne, Octovien de Saint-Gelais and Virgil », *Studi Francesi*, vol. XXVI, n° 77, 1982, p. 197-210.
- SENA, Isabel de, « "Subita volvitrice delle cose mondane": De la Elegia di madonna Fiammetta de Boccaccio a Juan de Flores y Helisenne de Crenne », dans *Medioevo y literatura, I-IV. Actas del V Congreso de la Asociacion Hispanica de Literatura Medieval*, IV, Juan PARADES (dir.), Grenade, Universidad de Granada, 1995, p. 335-350.
- SMARR, J. Levarie, « Boccaccio and Renaissance Women », *Studi sul Boccaccio*, n° 20, 1991-1992, p. 279-297.
- SOZZI, Lionello, « Boccaccio in Francia nel cinquecento », dans *Il Boccaccio nella cultura francese*, Carlo PELLEGRINI (dir.), Florence, Olschki, 1971, p. 211-356.

- STONE, Donald, « The Unity of *Les Angoysses douloureuses* », dans *From Tales to Truths. Essays on French Fiction in the XVIth Century*, Francfort, V. Klostermann, 1973, p. 12-21.
- THOREL, Mathilde. « Un roman pour les beaux jours », *Atala, revue annuelle du Lycée Chateaubriand de Rennes*, numéro hors série « Viro illustri André Hélaré », juin 1999, p. 41-53
- VERCRUYSSSE, Jérôme, *Hélisenne de Crenne*, thèse présentée à l'Université Libre de Bruxelles, 1959.
- VERCRUYSSSE, Jérôme, « Hélisenne de Crenne, *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », *Revue belge de philologie et d'histoire*, n° 1, 1971, p. 247-248 [compte rendu de l'édition critique de Paule Demats (1968)].
- VERCRUYSSSE, Jérôme, « Hélisenne de Crenne : notes biographiques », *Studi Francesi*, vol. XI, n° 31, 1967, p. 77-81.
- WALDENSTEIN, Helen, *Hélisenne de Crenne, A Woman of the Renaissance*, thèse de doctorat, Wayne State University, 1965, 218 p.
- WALL, Glenda. « Marguerite Briet », dans *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. WILSON (dir.), New York/Londres, Garland, 1991, vol. I, p. 174-177.
- WILWERTH, Évelyne. *Visages de la littérature féminine*, Bruxelles, Pierre Mardaga, 1987, p. 59-62, 90.
- WINN, Colette H., « Déterminisme physiologique et symbolisme chrétien dans la première partie des *Angoysses douloureuses* d'Hélisenne de Crenne », dans *A French Forum. Mélanges de littérature française offerts à Raymond C. et Virginia A. La Charité*, Jerry C. NASH et Gérard DEFAUX (dir.), Paris, Klincksieck, 2000, p. 115-128.
- WINN, Colette H., « La femme écrivain au XVI^e siècle. Écriture et transgression », *Poétique*, n° 84, 1990, p. 435-452.
- WINN, Colette H., « Perception spatiale dans les *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* », *Degré second. Studies in French Literature*, n° 9, 1985, p. 1-13.
- WINN, Colette H., « Ré-écrire le féminin : *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* d'Hélisenne de Crenne (1^{ère} partie). Autour des notions de transgression et de "jouissance" », *Renaissance and Reformation/Renaissance et Réforme*, vol. XVI, n° 1, 1992, p. 39-55.
- WINN, Colette H., « La symbolique du regard dans les *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* d'Hélisenne de Crenne », *Orbis litterarum*, vol. XL, n° 3, 1985, p. 207-221.

- WOOD, Diane Sylvia, « Correcting Homer and Virgil : Helisenne de Crenne *Les Eneydes* », *The USF Language Quarterly*, vol. XVII, n^{os} 3-4, 1979, p. 38-40.
- WOOD, Diane Sylvia, « Dido as a Paradigm of the Tragic Heroine in the Works of Helisenne de Crenne », *South-Central Renaissance Conference. Explorations in Renaissance Culture*, n^o XVIII, 1992, p. 125-136.
- WOOD, Diane Sylvia, « The Evolution of Helisenne de Crenne's Persona », *Symposium*, vol. XLV, n^o 2, 1991, p. 140-151.
- WOOD, Diane Sylvia, "Hélisenne de Crenne", dans *Dictionnaire littéraire des femmes de langue française de Marie de France à Marie NDiaye*, Christiane P. MAKWARD et Madeleine COTTENET-HAGE (dir.), Paris, Karthala, 1996, p. 170-172.
- WOOD, Diane Sylvia, « Hélisenne de Crenne », *Women in French Studies*, Special Issue (« French and Francophone Women, 16th-21st Centuries : Essays on Literature, Culture, and Society with Bibliographical and Media Resources », Marie-Christine WEIDMANN KOOP et Catherine R. MONTFORT (dir.)), 2002, p. 25-38.
- WOOD, Diane Sylvia, *Helisenne de Crenne. At the Crossroads of Renaissance Humanism and Feminism*, Madison (Wisconsin) et Teaneck (New Jersey)/Londres, Fairleigh Dickinson University Press/Associated University Presses, 2000, 186 p.
- WOOD, Diane Sylvia, *Literary Devices and Rhetorical Techniques in the Works of Helisenne de Crenne*, thèse de doctorat, University of Wisconsin, 1975, 262 p.
- YANDELL, Cathy. *Carpe Corpus. Time and Gender in Early Modern France*, Newark (Delaware), University of Delaware Press, 2000, 281 p.

[Cette bibliographie a été établie par Nadine Bismuth, Hélène Lucuix, Diane Desrosiers-Bonin et Jean-Philippe Beaulieu, dans le cadre d'un programme de recherches subventionné par le fonds FCAR-Québec.]